

Honeypatch Dry – tulle imprégné de miel médical (10x10 cm Art. No.: 1052153) (5x5 cm Art. No.: 1057269)

Miel médical

Le miel de châtaignier est une source riche en vitamines et minéraux, spécialement le calcium, magnésium et potassium. Le miel contient une grande quantité de sucres (min. 80%), une faible quantité d'eau (max. 17%) et un pH acide. La combinaison de ces facteurs entraîne une haute activité osmotique sur la plaie et crée un environnement réduisant la prolifération de microbes, tout en stimulant la cicatrisation.

Effet

Le tulle Honeypatch Dry est conçu pour traiter le lit de la plaie. Il a un aspect fin et léger ; en combinaison avec le miel médical, il entre en contact étroit avec le lit de la plaie. Sa structure poreuse composée d'un tulle de polyester permet à l'exsudat de passer de la plaie vers un pansement secondaire. En plus, il évite au pansement d'adhérer à la plaie. HONEYPATCH Dry a un effet bactériostatique ; grâce à la haute activité osmotique du miel, il crée un environnement réduisant la prolifération de microbes : la pression osmotique a pour effet de pomper les cellules bactériennes de leurs fluides, inhibant ainsi leur prolifération. De plus, il stimule la cicatrisation : le processus osmotique dans la blessure stimule l'afflux de substances, qui à leur tour stimule la cicatrisation. Le miel de châtaignier produit naturellement représente une source riche en vitamines, enzymes, minéraux (particulièrement le calcium, magnésium et potassium), qui stimulent en plus la cicatrisation et réduisent la période de cicatrisation.

Efficacité

- Stimulation de la granulation et de l'épithélialisation
- Réduction du risque d'infection de la plaie
- Absence d'adhérence à la plaie
- Absence de douleur lors du changement de pansement

Indications

Le tulle HONEYPATCH Dry est conçu pour traiter le lit d'un large spectre de plaies –chroniques ou aiguës. Il est tout particulièrement indiqué pour traiter les abrasions de la peau, des plaies avec peu d'excrétions et les lésions légères. Le tulle n'est pas absorbant : de ce fait, il est nécessaire d'appliquer un deuxième pansement par-dessus (pansement secondaire). Le tulle ne doit pas être changé à chaque fois : il suffit de changer le pansement secondaire. De ce fait, il protège le lit de la plaie, préservant la granulation et les tissus nouvellement formés.

Mode d'application

Après avoir ouvert l'emballage stérile, enlevez les deux films de protection et placez le tulle après l'avoir nettoyée et séchée. Placez ensuite un pansement secondaire au-dessus, qui absorbera l'exsudat (fluide et pus) passant à travers le tulle. Ensuite, appliquez un bandage de fixation ou un sparadrap. Le tulle peut être coupé aux dimensions de la plaie ; il peut aussi être plié.

Au début de la cicatrisation, il est recommandé de changer le tulle tous les deux jours, du fait de la dilution du miel dans l'exsudat. Par la suite, quand la quantité d'exsudat diminue, changez le tulle tous les trois ou quatre jours. Dans le cas où le tulle collerait à la plaie ou aurait séché, décollez à l'aide de liquide physiologique.

Conservation

HONEYPATCH Dry doit être stocké horizontalement, entre 5 et 35 degrés.

Honeypatch Dry- gaaskompres met medische honing (10x10 cm Art. nr.: 1052153)

Medische honing

Kastanjehoning is een rijke bron van vitamines en mineralen, vooral calcium, mangaan en kalium. Honing heeft een hoog suikergehalte (min. 80 %), een laag waterpeil (max. 17 %) en een lage pH-waarde. Al deze eigenschappen leiden tot een sterke osmotische activiteit in de wond, wat een klimaat creëert waarin de groei van micro-organismen afgeremd wordt en de wondheling gestimuleerd wordt.

Werking

Het Honeypatch Dry gaaskompres is ontworpen voor de bescherming van het wondbed. Het kompres is zacht en dun, en in combinatie met de medische honing sluit het optimaal aan op het wondbed. De poreuze structuur van het polyestergaas laat toe dat het exsudaat van de wond doordringt tot in het secundair verband, en ze belet bovendien dat het verband in het wondbed kleeft. Het gaaskompres heeft een bacteriostatisch effect; door de sterke osmotische werking van de honing, wordt een milieu gecreëerd waar de groei van micro-organismen afgeremd wordt (osmotische druk stuwt het vocht uit de bacteriecellen en verhindert zo de groei ervan) en dat tegelijk de wondheling stimuleert. Het osmoseproces in de wond stimuleert ook de doorstroming van de stoffen die de genezing bevorderen in het lichaam zelf. De natuurlijke kastanjehoning is een rijke bron van vitamines, enzymen en mineralen (vooral calcium, mangaan en kalium) die de wondheling bijkomend stimuleren en de genezingsperiode inkorten.

Voordelen van het gebruik van Honeypatch Dry

- Stimulatie van de granulatie en epithelisatie

- Lager risico op wondinfectie
- Kleeft niet in de wond
- Geen pijn bij verbandwissel

Indicaties

Het Honeypatch Dry gaaskompres is ontworpen voor de behandeling van het wondbed van een uitgebreid spectrum van wonden - van chronisch tot acuut. Het is bijzonder geschikt voor de behandeling van schaafwonden, wonden met een geringe secretie en kleine letsels. Het gaaskompres is niet absorberend en derhalve is een secundair absorberend verband of pleister vereist. Door het gaaskompres te gebruiken, bestaat de mogelijkheid om enkel het secundaire verband te vervangen en zo het wondbed te beschermen en het gezonde, nieuw gevormde weefsel intact te houden.

Gebruiksaanwijzing

Na het openen van het steriele zakje, de transparante beschermfolie langs beide zijden van het gaaskompres, verwijderen. Het gaaskompres aanbrengen op de schone wond. Dan een secundair verband aanbrengen, dat de wondsecretie door het gaas zal absorberen. Alles stevig vastzetten met een wachtel of zelfklevende tape. Het gaas kan verknipt of gevouwen worden. Bij het begin van het genezingsproces wordt aangeraden om het gaas om de twee dagen te vervangen, omdat de werking van de honing afneemt naarmate hij meer oplost in wondvocht. Later, wanneer de gevoeligheid wondvocht afneemt, hoeft het Honeypatch Dry gaaskompres slechts om de drie of vier dagen verwisseld te worden. In het geval het gaaskompres uitgedroogd is en in de wond kleeft, het bevochtigen met een zoutoplossing.

Bewaring

Het product moet horizontaal bewaard worden, tussen 5 en 35 °C.

Honeypatch Dry- tulle with medical honey (10x10 cm Art. No.: 1052153)

Medical honey

Chestnut honey is a rich source of vitamins and minerals, especially calcium, manganese, and potassium. Honey has a high amount of sugar (min. 80 %), low level of water (max. 17 %) and low pH value. All this characteristics lead to a high osmotic activity in the wound and these create discouraging environment for micro-organisms growth and at the same time stimulates wound healing.

Effect

Honeypatch Dry tulle is designed for wound bed protection. It is soft and thin, in combination with medical honey, it provides improved contact with wound bed. Porous structure of the polyester tulle allows the exudate to flow from the wound through to a secondary dressing; in addition, it prevents the dressing from sticking to the wound bed. The tulle has bacteriostatic effect; due to honey's high osmotic activity it creates discouraging environment for microorganism growth (osmotic pressure drives fluid out of the bacterial cells and so inhibits their growth) and at the same time stimulates wound healing. Osmosis process in the wound also stimulates the flow of the substances, which promote healing in the body itself. Naturally produced chestnut honey is a rich source of vitamins, enzymes, and minerals (especially calcium, manganese, and potassium), which additionally stimulate wound healing and shorten the healing period.

Advantages of using Honeypatch Dry

- Stimulated granulation and epithelialization
- Lower risk of wound infection
- No sticking onto the wound
- No pain at dressing change

Intended use

Honeypatch Dry tulle is designed for treating wound bed of a wide spectrum of wounds – from chronic to acute. It is particularly convenient for treatment of skin abrasions, wounds with weak secretion, and minor lesions. The tulle is not absorbent and therefore needs a secondary absorbent dressing or a plaster. By using the tulle, there is a possibility of only changing the secondary dressing, and thus protecting the wound bed and preserving the healthy, newly formed tissue.

Instruction for use

After opening the sterile pouch, remove protective transparent foil from both sides of the tulle. Place the tulle into the clean wound. Then place a secondary dressing, which will absorb the wound secretion over the mesh. Now fasten everything securely with a fastening bandage or adhesive tape. Mesh can be cut or fold.

At the beginning of healing process it is recommended to change the tulle every two days, for the effects of honey are decreased by dissolving in wound secretion. Later on, when the amount of the secretion decreases, Honeypatch Dry tulle can be changed every three to four days. In case of tulle drying and sticking to the wound, moisten it with saline solution.

Storage

Product must be stored between 5 and 35 °C, horizontally.

Honeypatch Dry- Tülle mit medizinischem Honig

Gebrauchsanweisungen

Wirkung

Das Kontaktnetz ist für den Schutz des Wundbettes bestimmt. Es ist weich und dünn und kombiniert mit dem medizinischen Honig garantiert es einen verbesserten Kontakt mit dem Wundbett. Die poröse Struktur des Polyesternetzes lässt das Exsudat in den sekundären Verband durchtreten und verhindert, dass sich der Verband dem Wundbett anhaftet. Das Netz wirkt bakteriostatisch; die hohe osmotische Aktivität des Honigs verursacht in der Wunde ein hemmendes Milieu für das Wachstum von Mikroorganismen (osmotischer Druck zieht Flüssigkeit aus den Bakterienzellen und hemmt ihr Wachstum) und

fördert damit die Wundheilung. In der Wunde werden durch den osmotisch bedingten Flüssigkeitsstrom auch körpereigene Stoffe bereitgestellt, die den Heilungsprozess fördern. Natürlich produzierter Kastanienhonig ist eine reiche Quelle an Enzymen, Vitaminen und Mineralien (insbesondere an Kalzium, Mangan und Kalium), die zusätzlich die Wundheilung stimulieren und die Heilungszeit verkürzen.

Vorteile einer Anwendung von Honeypatch Dry

Das Kontaktnetz

- fördert die Granulation und Epithelisierung
- verringert das Risiko einer Wundinfektion
- verklebt nicht mit der Wunde
- ermöglicht einen schmerzfreien Verbandwechsel

Verwendungszweck

Das Kontaktnetz HONEYPATCH Dry ist zur Behandlung von akuten und chronischen Wunden bestimmt. Besonders geeignet ist das Kontaktnetz für die Behandlung von Hautabschürfungen, Wunden mit geringer Sekretion und leichten Verletzungen.

Das Netz ist nicht absorptionsfähig, daher ist ein Sekundärverband (absorptionsfähiger sekundärer Verband oder Pflasterverband) erforderlich. Das Kontaktnetz schützt beim Wechsel des sekundären Verbandes das Wundbett und das gesunde neuentstandene Gewebe.

Gebrauchsanweisung

Nach dem Öffnen der Sterilverpackung transparente Schutzfolien entfernen und das Kontaktnetz auf die gereinigte Wunde auflegen. Darüber dann einen sekundären saugkräftigen Verband platzieren und mit Befestigungsverband oder Klebeband sichern. Das Netz kann zugeschnitten oder gefaltet werden. Zu Behandlungsbeginn das Netz jeden zweiten

Tag wechseln, weil Wundsekrete die Honigwirkung verringern. Später, wenn die Wundsekretion abnimmt, kann das Netz drei bis vier Tage auf der Wunde verbleiben. Sollte das Netz an der Wunde antrocknen, mit isotonischer Kochsalzlösung befeuchten.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Produkt liegend, bei Temperaturen zwischen 5 und 35 °C

Made by/ Fabriqué par/ Hersteller/ Gemaakt door:
HONEYPATCH SPRL
Rue Simonis, 15
4130 Esneux – Belgium

CE 1304

STERILE

Produit stérile par irradiation/ Sterilised with radiation / Strahlensterilisation / Gesteriliseerd door bestraling



Non réutilisable / Non-reusable / Nur zur einmaligen Verwendung / Voor eenmalig gebruik



Utiliser de préférence avant / Best before / Haltbar bis/ Ten minste houdbaar tot



Suivre les instructions d'utilisation / Follow instructions for use / Siehe Gebrauchsanweisung / Volg de gebruiksaanwijzing

LOT

Lot / Serie / Lotto N. / Serie



Conserver entre les températures indiquées / Use within the temperature range / Verwendbar innerhalb des Temperaturbereichs / Gebrauchen binnen het temperatuurbereik

Mise à jour / Date of issue / Datum van uitgifte : 04/07/2017